



Proyecto CLME+

Grandes Ecosistemas Marinos del Caribe y Norte de Brasil

Reunión CDP CLME+, 11-12 Octubre



Punto 3 de la Agenda - Mecanismo de Coordinación

b. Resumen de Comentarios recibidos a partir de la revisión jurídica del MdE



Comentarios recibidos (por escrito) desde la última reunión del CDP

Países

- Colombia
- República Dominicana
- Honduras
- Jamaica
- Panama
- Trinidad y Tobago
- Estados Unidos de América

Organizaciones

- Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (**PNUMA**)
- Comisión Económica para América Latina y el Caribe de las Naciones Unidas (**CEPAL**)
- **IOCARIBE** de la **COI-UNESCO**
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (**PNUD**)
- Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (**FAO**)

(OSPESCA reafirmó que habían finalizado su revisión y estaban de acuerdo con el texto)



- Solicitud de **aclaraciones**
- Solicitud de **modificaciones** (**correcciones/adiciones/eliminaciones**) al texto
- Algunas modificaciones solicitadas fueron **editoriales**, algunas buscan **garantizar coherencia/eliminar ambigüedad**, algunas buscan **aclarar/eliminar inexactitudes en cuestiones de procedimiento**, algunas identifican **omisiones**, algunas fueron consideradas por su proponente como **condiciones no negociables** para su participación en el MC.

Tipos de comentarios recibidos

- La mayoría (*pero no todas*) las **modificaciones** solicitadas provinieron de la **revisión jurídica hecha por las OIG**.
- Las OIG sostuvieron una **reunión el 5 Octubre 2021** y discutieron y acordaron sobre un grupo de modificaciones propuestas a ser presentadas en la reunión del CDP: AEC (*L*), CARICOM, CEPAL (*L*), PNUD (*L*), PNUMA (*L*), COI-UNESCO, OSPESCA

(L) = Expertos legales participaron en la llamada

- Las **modificaciones** propuestas que resultaron del proceso de consulta están incluidas con *control de cambios* en la [versión del MdE circulada antes de la reunión](#)

A. PARA SER DISCUTIDOS PRIMERO

1. Se propuso la adición de dos nuevos artículos:
 - **NUEVO ARTÍCULO 32**: Privilegios e inmunidades de los firmantes
 - **ARTICULO 27**: Financiación de la Cooperación y la Colaboración (nuevo texto)
2. Adiciones al texto de artículos existentes
 - MC = **sin personalidad jurídica**, MC = sin derechos **ni obligaciones** legalmente vinculantes
3. Aclaraciones relativas a los **poderes** del **Grupo Directivo, Grupo Ejecutivo**
4. Solicitud para que el MdE sea finalizado en 3 idiomas: **Inglés, Español y Francés** - todas las versiones **igualmente auténticas**

B. PARA FINALIZAR EL TEXTO

1. **2 asuntos abiertos** (*temas puntuales: custodia de firmas, reuniones extraordinarias*)
2. Sugerencias para **añadir claridad** sobre algunas **cuestiones de procedimiento/ eliminación de inexactitudes**
3. Sugerencias para **agregar definiciones/armonizar el uso de conceptos/abreviaturas**, donde falten, sean ambiguas o inconsistentes
4. Algunas sugerencias editoriales

Recordatorio:

- El borrador del texto del MdE fue **endosado técnicamente en la última Reunión del CDP**
- Los comentarios recibidos surgieron de la solicitud/recomendación de la Reunión del CDP Feb21 de realizar una **revisión (jurídica)**
- Quedan muy pocos comentarios sustantivos, la mayoría de las sugerencias son menores y deberían resolverse fácilmente

CAMINO A SEGUIR PROPUESTO (1)

Reunión CDP CLME+, 11-12 Octubre

- Todas las propuestas de cambio restantes (*disponibles para la UCP*): en el MdE con [control de cambios](#)/ en corchetes

PUNTO 3 DE LA AGENDA:

- El MdE (Inglés & Español) será **compartido en pantalla** por la UCP. Los participantes pueden abrir también el MdE: ***enlace en la agenda provisional o haciendo [clic aquí](#)***
- El **facilitador** facilitará la revisión, y cuando sea necesario, las discusiones
- La PCU se desplazará por el MdE y proporcionará una **breve explicación de los cambios propuestos**.
- **Los participantes de la reunión del CDP solicitarán la palabra si:**
 - **no está de acuerdo con los cambios propuestos, o es necesario discutir/ajustar más**
 - **requiere explicaciones adicionales**
 - **[tiene cualquier comentario/solicitud restante que no fue compartido con la UCP antes de la reunión]**



www.theGEF.org

CAMINO A SEGUIR PROPUESTO (2)

Reunión CDP CLME+, 11-12 Octubre

- **Control de cambios/corchetes se eliminarán una vez que se logre un acuerdo/no haya objeción** (versiones en inglés y español)
- El presidente puede decidir aplazar las cuestiones que no se puedan resolver fácilmente hasta el punto 5 de la agenda (finalización del MdE)
- El texto completo del MdE revisado se aclarará (*en inglés y, si es posible, en español*) durante el punto 5 de la agenda.
- Es posible que sea necesario realizar una reconciliación de idiomas adicional (inglés-español-francés) después de la reunión
- **Finalización del MdE:** en la Reunión del CDP
- **Apertura para firma:** inmediatamente después de la conciliación de idiomas



www.theGEF.org